



odbor azylové a migrační politiky
Nad Štolou 3
17034 Praha 7



Č. j. MV- 122012-3/OAM-2026
Datum, místo 24. srpna 2026, Praha

Informace k žádosti o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

Dne 30. července 2026 byla Ministerstvu vnitra České republiky, odboru azylové a migrační politiky (dále jen „Ministerstvo vnitra“), doručena prostřednictvím datové schránky žádost, kterou podal pan [REDACTED], o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o svobodném přístupu k informacím“). Předmětná žádost se týkala poskytnutí informace týkající se rozlišení prokazování totožnosti a profesního nebo služebního postavení osob přítomných u úředního úkonu.

[...] Tato žádost navazuje na odpověď Ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky, č. j. MV-108009-3/OAM-2026 ze dne 28. 7. 2026, v níž bylo mimo jiné uvedeno, že OAMP k ověření totožnosti nebo postavení osob vyžaduje průkaz totožnosti splňující podmínky § 36 odst. 5 správního řádu, a dále že průkaz soudního tlumočnicka neobsahuje datum narození, a proto podle OAMP nemůže být použit jako doklad totožnosti.

Touto žádostí nežádám o opakování již poskytnutých obecných informací o zpracování osobních údajů ani o vytvoření nového právního rozboru. Žádám o poskytnutí existujících zaznamenaných informací, interních pokynů, metodik, výkladů, pracovních postupů, vzorů, sdělení, e-mailů nebo jiných zaznamenaných informací, které OAMP používá při rozlišování mezi:

- prokázáním totožnosti osoby,
- prokázáním profesního postavení osoby,
- prokázáním služebního nebo úředního postavení osoby,
- a prokázáním oprávnění osoby účastnit se konkrétního úředního úkonu.

Žádost se týká osob, které při úředním úkonu nevystupují jako účastník řízení ani svědek, ale jsou přítomny z důvodu své profesní, procesní, odborné nebo služební role, zejména:

- soudní tlumočnick,
- soudní překladatel,
- znalec,
- advokát,
- advokátní koncipient,
- obecný zmocněnec,

- opatrovník,
- pracovník jiného správního orgánu,
- státní zaměstnanec nebo úřední osoba jiného orgánu veřejné moci,
- příslušník Policie České republiky,
- strážník obecní nebo městské policie,
- jiná osoba přítomná u úředního úkonu z důvodu své odborné, procesní, služební nebo jiné obdobné role.

Pokud se podle praxe OAMP některá z uvedených kategorií osob úředních úkonů neúčastní, žádám pouze o výslovné sdělení této skutečnosti. Nežádám v takovém případě o provádění rešerše jednotlivých správních spisů.

Žádám o poskytnutí informací ve stavu účinném ke dni 2. 7. 2026 a současně ve stavu aktuálním ke dni vyřízení této žádosti. Pokud mezi těmito daty došlo ke změně praxe, metodiky nebo pracovního postupu, žádám o sdělení, v čem změna spočívala a od kdy platí.

- 1. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem, vzorem listiny, e-mailem, zápisem z porady nebo jinou zaznamenanou informací, která rozlišuje mezi prokazováním totožnosti osoby a prokazováním jejího profesního, služebního nebo úředního postavení při úředním úkonu?*
- 2. Pokud informace podle bodu 1 existuje, žádám o její poskytnutí.*
- 3. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která řeší použití § 36 odst. 5 správního řádu na osoby, které nejsou účastníkem řízení ani svědkem, ale jsou přítomny u úředního úkonu z důvodu své profesní, procesní, odborné nebo služební role?*
- 4. Pokud informace podle bodu 3 existuje, žádám o její poskytnutí.*
- 5. Pokud OAMP při požadavku na prokázání totožnosti osob uvedených v této žádosti vychází pouze z určitého ustanovení právního předpisu a nedisponuje k tomu žádnou interní metodikou, pokynem nebo jinou zaznamenanou informací, žádám o sdělení tohoto konkrétního ustanovení právního předpisu.*
- 6. Jakým způsobem OAMP podle své zaznamenané praxe ověřuje profesní postavení soudního tlumočníka, soudního překladatele nebo znalce přítomného u úředního úkonu?*
- 7. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která řeší, zda k ověření profesního postavení soudního tlumočníka, soudního překladatele nebo znalce lze použít:*

- profesní průkaz,
- číslo profesního průkazu,
- číslo zápisu v seznamu,
- veřejný seznam znalců, tlumočnicků a překladatelů vedený Ministerstvem spravedlnosti,
- IČO,
- datovou schránku,

- jiný profesní identifikátor?

8. Pokud informace podle bodu 7 existuje, žádám o její poskytnutí.

9. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem nebo jinou zaznamenanou informací, podle které profesní průkaz soudního tlumočníka vydaný Ministerstvem spravedlnosti postačuje k prokázání profesního statusu soudního tlumočníka, jeho zápisu v seznamu a rozsahu jeho oprávnění?

10. Pokud informace podle bodu 9 existuje, žádám o její poskytnutí.

11. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem nebo jinou zaznamenanou informací, podle které průkaz soudního tlumočníka nemůže být použit jako doklad totožnosti z důvodu, že neobsahuje datum narození?

12. Pokud informace podle bodu 11 existuje, žádám o její poskytnutí.

13. Jakým způsobem OAMP podle své zaznamenané praxe ověřuje profesní postavení advokáta nebo advokátního koncipienta přítomného u úředního úkonu?

14. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která řeší, zda k ověření profesního postavení advokáta nebo advokátního koncipienta lze použít:

- průkaz advokáta,
- průkaz advokátního koncipienta,
- evidenční číslo ČAK,
- veřejný seznam vedený Českou advokátní komorou,
- IČO,
- datovou schránku,
- jiný profesní identifikátor?

15. Pokud informace podle bodu 14 existuje, žádám o její poskytnutí.

16. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem nebo jinou zaznamenanou informací, podle které průkaz advokáta postačuje k prokázání postavení advokáta jako zástupce účastníka řízení?

17. Pokud informace podle bodu 16 existuje, žádám o její poskytnutí.

18. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem nebo jinou zaznamenanou informací, podle které je průkaz advokáta použitelný také jako doklad totožnosti z důvodu, že obsahuje datum narození?

19. Pokud informace podle bodu 18 existuje, žádám o její poskytnutí.

20. Jakým způsobem OAMP podle své zaznamenané praxe ověřuje služební nebo úřední postavení pracovníka jiného správního orgánu, státního zaměstnance, úřední osoby jiného orgánu veřejné moci, příslušníka Policie České republiky nebo strážníka obecní nebo městské policie, pokud je taková osoba přítomna u úředního úkonu?

21. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která řeší, zda k ověření služebního nebo úředního postavení těchto osob lze použít:

- služební průkaz,
- služební číslo,
- označení útvaru,
- písemné pověření,
- služební e-mail,
- datovou zprávu příslušného orgánu,
- telefonické ověření u příslušného orgánu nebo nadřízeného,
- jiný služební nebo úřední identifikátor?

22. Pokud informace podle bodu 21 existuje, žádám o její poskytnutí.

23. Pokud OAMP podle své praxe tyto kategorie osob u úředních úkonů v řízeních podle zákona o pobytu cizinců neeviduje nebo nepovažuje za osoby účastnící se úředního úkonu, žádám o výslovné sdělení této skutečnosti.

24. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která upravuje postup v případě, kdy osoba přítomná u úředního úkonu z důvodu své profesní, procesní, odborné, služební nebo úřední role nemůže předložit profesní nebo služební průkaz v zákonem předpokládané formě, například z důvodu ztráty, odcizení, zapomenutí, poškození, čekání na vydání nebo technické nemožnosti předložit digitální formu průkazu?

25. Pokud informace podle bodu 24 existuje, žádám o její poskytnutí.

26. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která stanoví, zda nepředložení profesního nebo služebního průkazu samo o sobě brání provedení úředního úkonu, pokud lze profesní nebo služební postavení osoby ověřit jiným způsobem?

27. Pokud informace podle bodu 26 existuje, žádám o její poskytnutí.

28. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která stanoví, jak má úřední osoba postupovat, pokud má pochybnost o profesním, služebním nebo úředním postavení osoby přítomné u úředního úkonu?

29. Pokud informace podle bodu 28 existuje, žádám o její poskytnutí.

30. Vztahuje se postup OAMP pro ověřování totožnosti prostřednictvím aplikace eDoklady také na osoby uvedené v této žádosti, pokud u nich správný orgán vyžaduje prokázání totožnosti?

31. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, podle které může úřední osoba odmítnout prokázání totožnosti prostřednictvím aplikace eDoklady a požadovat výlučně fyzický občanský průkaz, cestovní doklad nebo průkaz o povolení k pobytu?

32. Pokud informace podle bodu 31 existuje, žádám o její poskytnutí.

33. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, výkladem, pracovním postupem nebo jinou zaznamenanou informací, která stanoví, jak má úřední osoba postupovat, pokud osoba uvedená v této žádosti předloží profesní nebo služební průkaz a současně nabídne prokázání totožnosti prostřednictvím aplikace eDoklady?

34. Pokud informace podle bodu 33 existuje, žádám o její poskytnutí.

35. Pokud povinný subjekt některou z požadovaných informací nemá k dispozici, žádám o výslovné sdělení, že takovou informaci nemá k dispozici, případně že taková informace neexistuje.

36. Pokud povinný subjekt disponuje požadovanou informací pouze v části, žádám o poskytnutí alespoň této části informace.

37. Pokud povinný subjekt některou část žádosti odmítne, žádám o vydání rozhodnutí o odmítnutí žádosti v zákonném rozsahu.

38. Pokud povinný subjekt považuje některou část žádosti za nesrozumitelnou nebo příliš obecnou, žádám o postup podle § 14 odst. 5 písm. b) zákona č. 106/1999 Sb. a o konkrétní výzvu k upřesnění. [...]

V souladu s ustanovením § 14 odst. 5 písm. d) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, tímto Ministerstvo vnitra poskytuje dotazované informace, a to níže uvedeným způsobem:

Povinný subjekt uvádí, že odbor azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra při své činnosti vychází především z příslušných právních předpisů a jejich konkrétního znění. Pokud lze určitý postup přímo dovodit z právní úpravy nebo z povahy daného úkonu, postupuje OAMP v souladu s právními předpisy, aniž by bylo nutné tento postup dále formalizovat v podobě interní metodiky či pokynu. Nastane-li situace, jejíž postup není právními předpisy výslovně upraven, rozhoduje o dalším postupu vedoucí pracovník.

Ad 1–2) OAMP v současné době nedisponuje metodikou, která by zvláště upravovala prokazování totožnosti a prokazování profesního, služebního nebo úředního postavení osoby. Zaměstnanci OAMP při prokazování totožnosti vycházejí ze zákona, který definuje průkaz totožnosti, jímž se totožnost osoby prokazuje. V tomto případě jde o ustanovení § 36 odst. 5 správního řádu (zákon č. 500/2004 Sb.), které zní:

„Průkazem totožnosti se pro účely tohoto zákona rozumí doklad, který je veřejnou listinou, v němž je uvedeno jméno a příjmení, datum narození a místo trvalého pobytu, popřípadě bydliště mimo území České republiky a z něhož je patrná i podoba, popřípadě jiný údaj umožňující správnímu orgánu identifikovat osobu, která doklad předkládá, jako jeho oprávněného držitele.“

Pokud jde o prokázání profesní způsobilosti potřebné k provedení správního úkonu, pak v případě tlumočníka nebo překladatele, který je zapsán v seznamu soudních tlumočnicků a soudních překladatelů, vyžadujeme průkaz tlumočníka, a to pouze za účelem prokázání, že jde o soudního tlumočníka nebo soudního překladatele.

Ve správních řízeních podle zákona o pobytu cizinců se nenařizují ústní jednání, při kterých by byl prováděn důkaz výslechem znalce. Správní orgán se tudíž v praxi nesetkává s tím, že by u znalce vyžadoval prokázání totožnosti a odborné způsobilosti.

Jde-li o advokáta, opatrovníka nebo zmocněnce, na tuto otázku jsme již odpovídali. Totožnost se prokazuje průkazem splňujícím podmínky § 36 odst. 5 správního řádu. Skutečnost, že tyto osoby zastupují účastníka řízení, se prokazuje plnou mocí, jde-li o smluvní zastoupení, a v případě opatrovníka či poručníka příslušnou veřejnou listinou, tedy zpravidla rozhodnutím soudu, která osvědčuje skutečnost, že jde o opatrovníka či poručníka účastníka řízení.

Jak již bylo dříve sděleno, s ostatními osobami, které nejsou účastníky řízení vedených podle zákona o pobytu cizinců, tedy s policisty, úředníky jiných správních orgánů či jinými osobami odlišnými od účastníka řízení, správní orgán nejedná, a tudíž jejich totožnost logicky neověřuje.

Samozřejmě nelze vyloučit, že by taková osoba mohla být vyslechnuta jako svědek, ovšem nikoli z titulu výkonu své funkce, ale jako civilní osoba. V takovém případě požadujeme prokázání totožnosti způsobem podle § 36 odst. 5 správního řádu.

Ad 3–4) Takový pokyn neexistuje. Při správních úkonech navíc není přítomna žádná osoba, která by nebyla účastníkem řízení nebo jeho zástupcem, svědkem, případně tlumočnickem.

Ad 5) OAMP při požadavku na prokázání totožnosti vychází z § 36 odst. 5 správního řádu. Povinnost prokázat zmocnění k zastoupení je upravena v § 33 odst. 1 a § 34 odst. 5 správního řádu.

Ad 6) Průkazem tlumočníka.

Ad 7–8) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 9–10) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 11–12) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Průkaz soudního tlumočníka jako průkaz totožnosti kvůli chybějícímu datu narození použít jako doklad totožnosti podle § 36 odst. 5 správního řádu nelze.

Ad 13) U advokátů a advokátních koncipientů je rozhodující, aby byla předložena příslušná plná moc a prokázána jejich totožnost. Advokát či advokátní koncipient může svou totožnost prokázat průkazem advokáta či advokátního koncipienta nebo jiným průkazem totožnosti.

Důkazem o tom, že advokát v dané věci zastupuje konkrétního účastníka řízení, je plná moc, případně substituční plná moc.

Ad 14–15) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 16–17) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Vychází se z jednoznačného znění zákona, jak již bylo výše uvedeno.

Ad 18–19) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Vychází se z jednoznačného znění zákona, jak již bylo výše uvedeno.

Ad 20) Jak již Vám bylo sděleno v odpovědi na předchozí žádosti, účastníky řízení vedených podle zákona o pobytu cizinců na území ČR nejsou policisté, pracovníci jiných správních orgánů ani jiné osoby, které nejsou zástupcem účastníka řízení, tlumočnickem nebo svědkem.

Ad 21–22) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 23) Dle § 168 odst. 6 zákona č. 326/1999 Sb. platí, že: „V řízení o žádosti podle tohoto zákona je účastníkem řízení pouze žadatel. V řízení vedeném podle tohoto zákona z moci úřední je účastníkem řízení pouze ten, komu se odnímá právo nebo stanoví povinnost; to neplatí, jde-li o řízení podle § 98a, řízení o zajištění cizince a řízení o prodloužení doby trvání zajištění cizince.“

Zákon o pobytu cizinců tedy jasně vymezuje, kdo je účastníkem řízení. Policisté ani jiné správní úřady a jejich zaměstnanci účastníky správních řízení vedených podle zákona o pobytu cizinců zjevně nejsou. Tyto osoby z titulu výkonu své funkce podle zákona o pobytu cizinců nevystupují ani jako tlumočníci, ani jako zástupci účastníků řízení.

Teoreticky by tyto osoby mohly vystupovat jako svědci, jedná se však o čistě hypotetickou úvahu, neboť taková situace v praxi nenastává.

Ad 24–25) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Vychází se z toho, že pokud je totožnost této osoby OAMP známa z úřední činnosti nebo ji lze ověřit jiným způsobem, úkon se provede. Pokud totožnost osoby nelze ověřit, úkon, u kterého je přítomnost této osoby nezbytná, se neprovede a stanoví se nový termín.

Ad 26–27) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Vizte odpověď výše.

Ad 28–29) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Vizte odpověď výše.

Ad 30) Prostřednictvím aplikace eDoklady lze v současnosti prokázat totožnost pouze na základě občanského průkazu občana České republiky.

Ad 31–32) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 33–34) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Mgr. et Mgr. Pavla Novotná
ředitelka